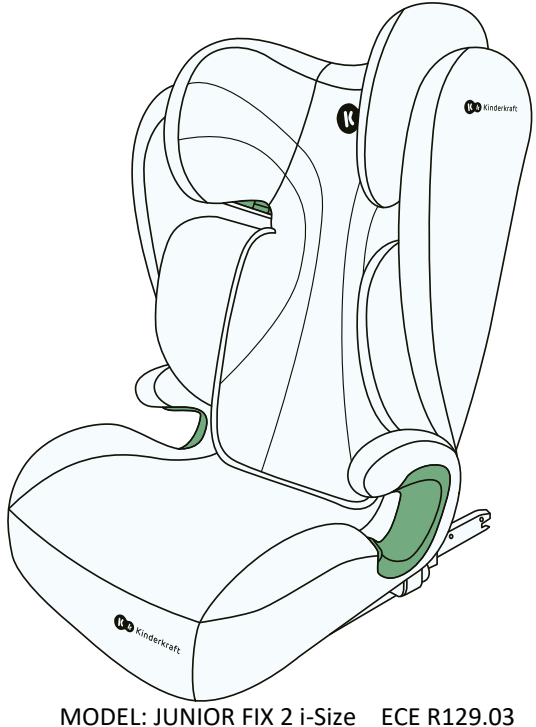
Kinderkraft

JUNIOR FIX 2 i-Size

USER GUIDE



MODEL: JUNIOR FIX 2 i-Size ECE R129.03 v.2.0

1.0 الاستخدام

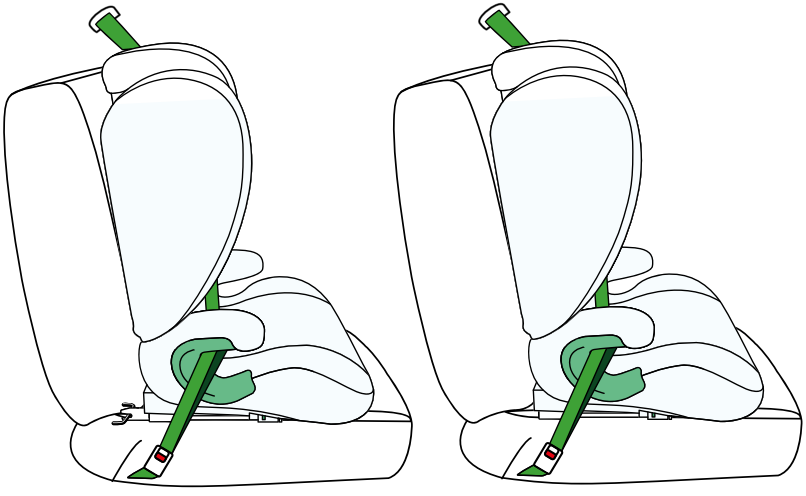
صُمم مقعد السيارة وأُختُبر ووُفق على استخدامه وفقًا لمتطلبات لائحة الأمم المتحدة/اللجنة الاقتصادية لأوروبا رقم 129 بشأن الموافقة على أنظمة تثبيت الأطفال (UN/ECE R129/03).

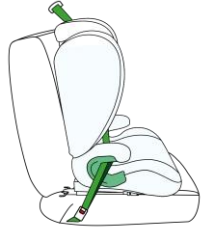
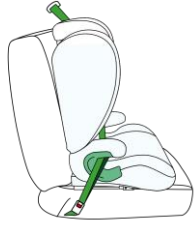
لا تضبط مقعد السيارة في وضعية موجهة للأمام إلا إذا بلغ طفلك 15 شهرًا ووصل طوله 76 سم.

يمكن تركيب المقعد بالسيارة في الأماكن التي تُشير إليها الشركة المُصنعة الواردة في دليل السيارة، كما يجب قراءة تعليمات التشغيل الخاصة بالشركة المُصنعة للسيارة نفسها.

لضمان التركيب السليم، يُرجى الرجوع إلى الجدول الوارد في الصفحة التالية.

ملاحظة! تعمل الرسومات التي تدل على المنتج كوظيفة توضيحية له!



ارتفاع الطفل	إعداد مقعد السيارة	تركيب مقعد السيارة
100–150 سم		ISOFIX + حزام مقعد السيارة ثلاثي الرؤوس
		حزام مقعد السيارة ثلاثي الرؤوس

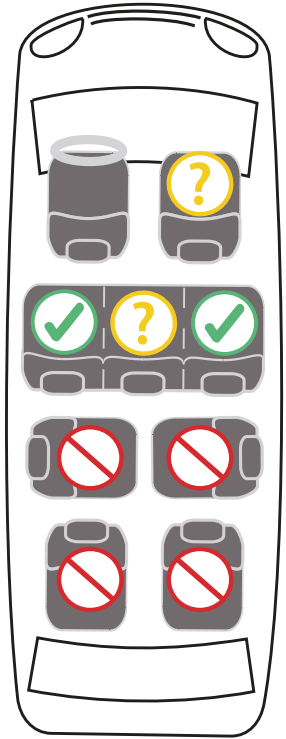
2.0 تعليمات السلامة

يُرجى تخصيص بضع دقائق لقراءة دليل التعليمات هذا لضمان توفير الأمان المناسب لطفلك.

- يُمنع تركيب مقعد السيارة على مقاعد السيارة المثبتة متجهًا للأمام أو للجانب.

- يمنع وضع المقعد على مقاعد السيارة المزودة بوسائد هوائية أمامية تعمل بشكل فعال.
- لا يمكن تركيب المقعد إلا على مقعد السيارة المزود بحزام مقعد السيارة ثلاثي الرؤوس.

- يوصى بتركيب مقعد السيارة على المقاعد الخلفية للسيارة فقط.



• لا تترك طفلك أبداً دون مراقبة في مقعد السيارة.

• تأكد من تأمين الأمتعة والأشياء الأخرى بشكل كافٍ، خاصة في رف الطرود الموجود أسفل النافذة الخلفية، لأنها قد تسبب إصابة في حالة حدوث تصادم.

• لا يمكن استخدام المقعد بدون غطاء.

• لا تستخدم أغطية بديلة غير تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة، لأنها جزء لا يتجزأ من نظام سلامة المقعد.

• لا تستخدم نقاط ربط غير تلك الموضحة في التعليمات والمميزة على المقعد.

• يجب تحديد موقع جميع الأجزاء الصلبة والأجزاء البلاستيكية لمقعد الطفل وتركيبها بطريقة لا يمكن أن تنحصر في المقعد المنزلق أو باب السيارة في ظل ظروف التشغيل العادية للمركبة.

• قم بالتحقق بانتظام من الحالة الفنية للمقعد، مع إيلاء اهتمام خاص لنقاط التثبيت والطبقات وعناصر الضبط. يجب عليك التأكد من أن جميع العناصر الميكانيكية تعمل بكامل طاقتها. لا تقم مطلقًا بتشحيم أو تزييت مكونات مقعد الأطفال.

يمكن العثور على إرشادات حول مدى ملاءمة مقعد السيارة الخاص بك للاستخدام مع مقعد الأطفال في دليل مالك سيارتك.

• تذكري أن الأشرطة الداخلية التي تحمل الطفل يجب أن تكون ملائمة لشكل جسم الطفل وليست ملتوية. لهذا السبب لا تضعي الملابس السميكة تحت حزام طفلك.

• يجب أن تكون أحزمة الخصر الخاصة بأحزمة الأمان منخفضة قدر الإمكان عبر حوض طفلك لضمان الأداء الأمثل في حالة وقوع حادث.

• يجب استبدال المقعد في حالة تعرضه لأحمال مفاجئة أثناء وقوع حادث طريق.

• لا يجوز تعديل مقعد السيارة بأي شكل من الأشكال دون الحصول على موافقة جهة الموافقة المختصة. قد يؤدي عدم تركيب المقعد وفقًا للتعليمات المقدمة من الشركة المصنعة إلى تهديد الحياة والصحة.

• يجب حماية مقعد الطفل من أشعة الشمس المباشرة، وإلا فإن العناصر الساخنة قد تحرق طفلك. حماية طفلك ومقعد السيارة من أشعة الشمس.

• بالنسبة لبعض مقاعد السيارة المصنوعة من مواد حساسة، قد يترك استخدام مقاعد السيارة علامات و/أو يتسبب في تغير اللون .ولمنع ذلك، يمكنك وضع بطانية أو منشفة أو منتج مماثل تحت مقعد السيارة

• توقف عن استخدام المقعد في حالة تلف أجزائه أو تفككها.

• في حالة الطوارئ، من المهم فك أحزمة الأمان بسرعة .وهذا يعني أن زر تحرير الحزام غير مؤمن بالكامل، يرجى التأكد من أن طفلك لا يلعب بالحزام.

• كن قدوة حسنة لطفلك وارتدِ حزام الأمان دائمًا .إن عدم ارتداء شخص بالغ لحزام الأمان قد يشكل أيضًا تهديدًا للطفل.

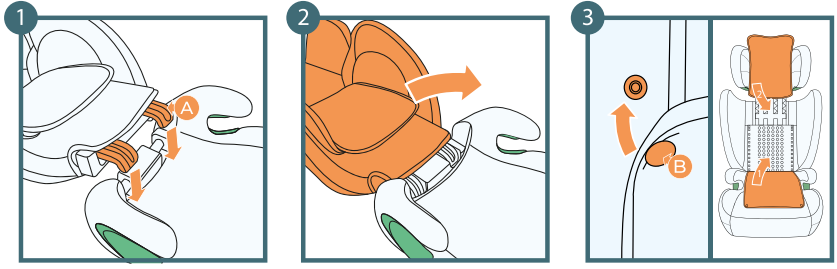
• قبل كل رحلة بالسيارة، تأكد من تثبيت مقعد السيارة بشكل صحيح.

• يجب أيضًا تأمين المقعد عند عدم استخدامه .قد يتسبب المقعد غير المثبت في حدوث إصابات للركاب حتى في حالة الفرملة الطارئة.

3.0 تركيب مسند ظهر مقعد السيارة

1. ضع مسند الظهر مسطحًا خلف المقعد واربط الجزء السفلي من مسند الظهر بالمقعد
2. اضبط مسند الظهر حتى يُقفل في موضع عمودي، وستسمع صوت "نقرة" مميزة
3. غطي الجزء الداخلي من مقعد السيارة عن طريق ربط صواميل التثبيت الموجودة بمسند الظهر

ملاحظة! عند تدوير مسند الظهر، تحقق من عدم وجود أيّ عوائق في منطقة التوصيل الموجودة بين مسند الظهر والمقعد.



أ: **مزاليج مسند الظهر**

ب: **المثبتات**

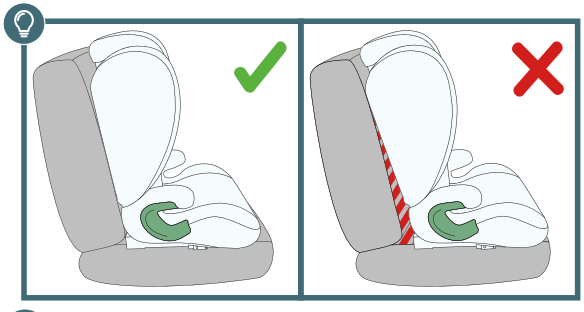
4.0 ضبط مسند الظهر وتأمين الطفل

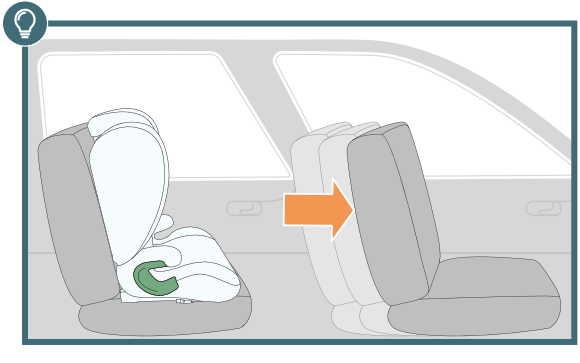
يتميز مسند ظهر مقعد السيارة بأنه مُتحرك وبفضل ذلك يمكن ضبطه بدقة على مستوى مقعد السيارة.

اعمل على إمالة مسند الظهر للخلف حتى يصبح مُلاصقًا لمقعد السيارة.

ملاحظة مهمة! تأكد من عدم وجود فجوات بين المقعد وبين مقعد السيارة نفسه.

ملاحظة مهمة! لضمان توفير راحة لطفلك، حرك مقعد السيارة الأمامي إلى أقصى حد ممكن لتوفير مساحة مناسبة لأرجل طفلك.



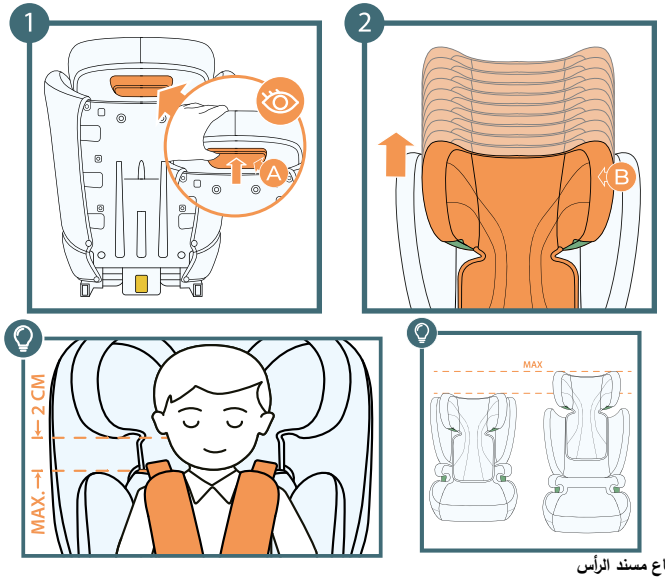


4.1 ارتفاع مسند الرأس

1. امسك رافعة ضبط مسند الرأس الموجودة في الجزء الخلفي من مسند الرأس واسحبه برفق لأعلى
2. اضبط مسند الرأس عن طريق تحديد أحد الخيارات العشرة وعند ضبط الارتفاع المناسب، حرر حزام الضبط

ملاحظة مهمة! تأكد من تثبيت مسند رأس مقعد السيارة في مكانه

يجب أن يتناسب مسند الرأس الموجود حول رأس طفلك بصورة مريحة مع الجزء السفلي من مسند الرأس الموجود على نفس ارتفاع كتفي طفلك.



أ: رافعة ضبط ارتفاع مسند الرأس

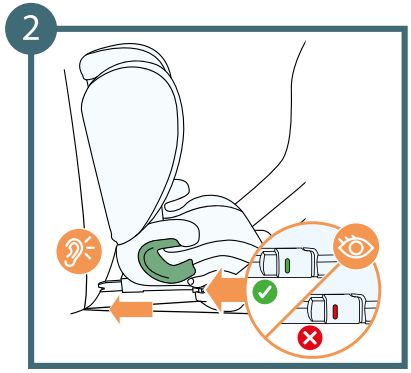
ب: مسند الرأس

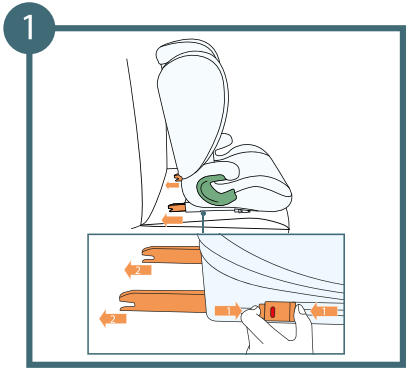
4.2 تركيب أيزوفيكس

1. ضع المقعد على مقعد السيارة، ومن ثم اضغط على جانبي زر تحرير أيزوفيكس ومد أذرع موصل أيزوفيكس إلى أقصى طول لها.
2. أمسك مقعد السيارة بكلتا يديك ومن ثم أدخل كلا المزلاجين في أماكن التركيب الموجودة على مقعد السيارة. عندما تسمع "نقرة" صادر عن كل مزلاج من مزاليج أيزوفيكس، ادفع مقعد السيارة ليكون مقابل مسند ظهر مقعد السيارة، واضغط بقوة على كلا الجانبين.

ملاحظة! يتم ربط مزاليج القفل بصورة صحيح فقط عندما يتحول إضاءة كلا مؤشري الزر إلى اللون الأخضر بالكامل.

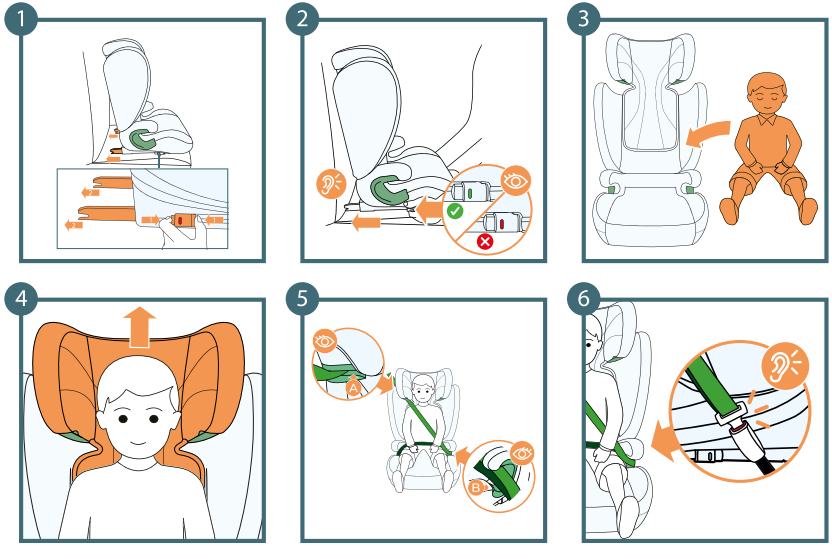
انتبه إلى صوت النقر المسموع لوصلات أيزوفيكس وأمسك بمقعد السيارة للتحقق مما إذا كان مثبتًا بصورة آمنة دون تشغيله. إذا تحركت وخرجت مزاليج أيزوفيكس عن مكانها، كرر الخطوات السابقة.





5.0 الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 100 و150 سم – باستخدام وصلات أيزوفيكس وحزام مقعد السيارة ثلاثي الرؤوس.

1. ركب المقعد بمقعد السيارة مُستخدمًا وصلات أيزوفيكس.
2. ادفع مقعد السيارة بالكامل ليلتصق بالمقعد وتحقق من تركيبه الصحيح – يجب أن يتغير لون المؤشرات إلى اللون الأخضر.
3. ضع طفلك في مقعد السيارة
4. اضبط مسند الرأس ليصل إلى الارتفاع المطلوب.
5. وجه حزام الكتف عبر الدليل الأخضر الموجود بحزام الكتف.
6. وجه حزام مقعد السيارة عبر كلا دليلي حزام الخصر. أحكم ربط حزام مقعد السيارة. وستسمع صوت "نقرة" مميزة.

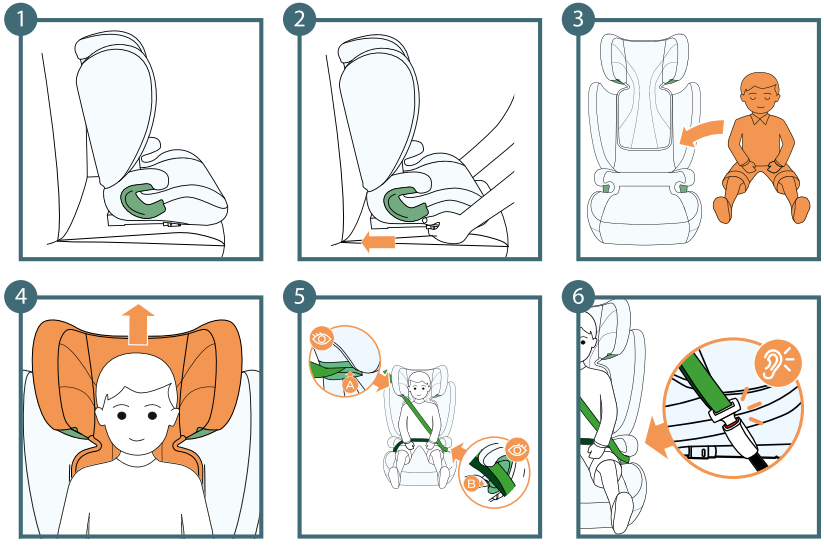


أ: موجهات حزام الكتف

ب: موجهات حزام الخصر

5.1 الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 100 و150 سم – باستخدام حزام مقعد السيارة ثلاثي الرؤوس.

1. ثبت المقعد على مقعد السيارة.
2. ادفع المقعد بكل الطرق ليلتصق بمقعد السيارة.
3. ضع طفلك في مقعد السيارة
4. اضبط مسند الرأس للارتفاع الطفل.
5. وجه حزام الكتف عبر الدليل الأخضر الموجود بحزام الكتف.
6. وجه حزام مقعد السيارة عبر كلا دليلي حزام الخصر. أحكم ربط حزام مقعد السيارة. وستسمع صوت "نقرة" مميزة.

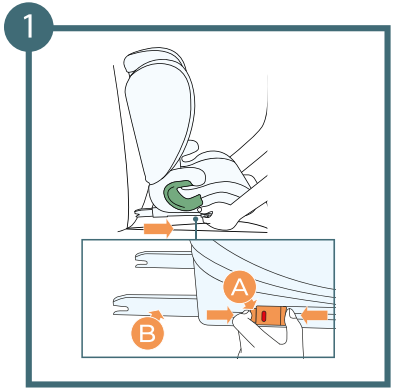


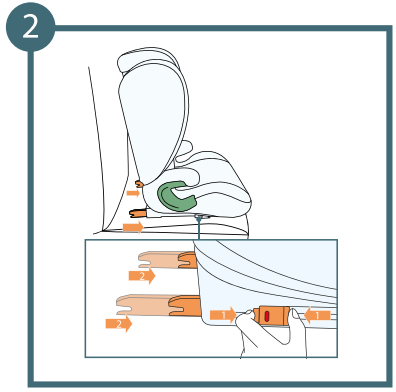
أ: موجهات حزام الكتف

ب: موجهات حزام الخصر

6.0 إلغاء تثبيت مقعد السيارة (نظام تثبيت أيزوفيكس)

1. اضغط على زر التحرير الموجود على كلا مزلاجي أيزوفيكس. (سيتم تحرير المزالج، وسيتغير لون مؤشرات أيزوفيكس من الأخضر إلى الأحمر)
2. أدخل أذرع أيزوفيكس في قاعدة مقعد السيارة باستخدام الرافعة المنزلقة.



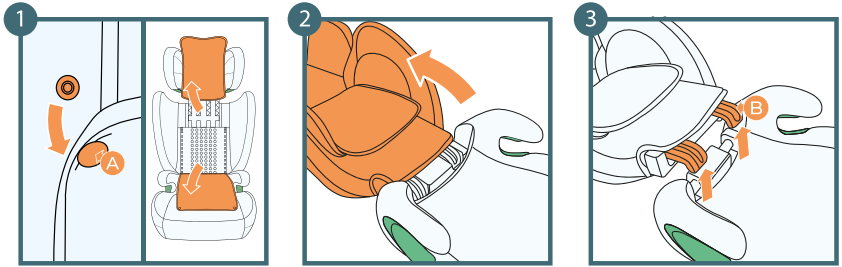


أ: زر **تحرير أيزوفيكس**

ب: **ذراع أيزوفيكس**

6.1 إزالة مسند ظهر مقعد السيارة

1. أزل الغطاء الموجود بالجزء الداخلي من مقعد السيارة عن طريق فك ربط صواميل التثبيت الموجودة بمسند الظهر.
2. ادفع مسند الظهر بعيدًا عنك بحيث يكون مسند ظهر مقعد السيارة مفرودًا على السطح.
3. افصل مسند الظهر عن طريق سحبه من المزالج.

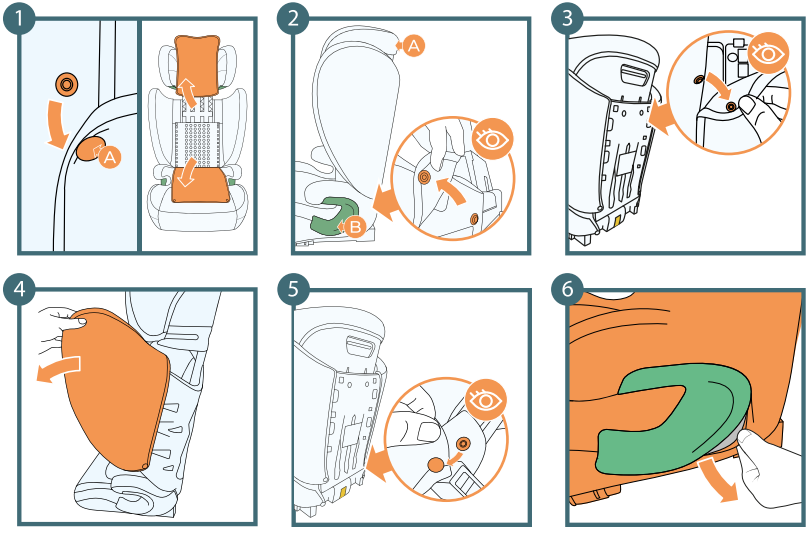


أ: صواميل التثبيت

ب: مزاليج مسند الظهر

7.0 إزالة الغطاء

1. فك صواميل االتثبيت الموجودة على حواف مادة مسند ظهر مقعد السيارة ومن ثم أزل غطاء المقعد عن طريق تحريك المادة من مسند الظهر إلى مسند الرأس.
2. فك صواميل التثبيت الموجودة على حواف الغطاء (على كلا الجانبين)
3. فك صواميل التثبيت الموجودة في الجزء الخلفي من مقعد السيارة التي تمسك المادة الموجودة على جانبي مقعد السيارة.
4. بدءًا من الأسفل، حرك المادة من جانبي مقعد السيارة.
5. فك صواميل التثبيت الموجودة في الجزء الخلفي من مقعد السيارة التي تمسك المادة الموجودة على المقعد
6. اسحب المادة برفق، وحركها بعيدًا عن موجهات حزام الأمان الموجودة حول الخصر على كلا الجانبين.



أ: **صامولة التثبيت**

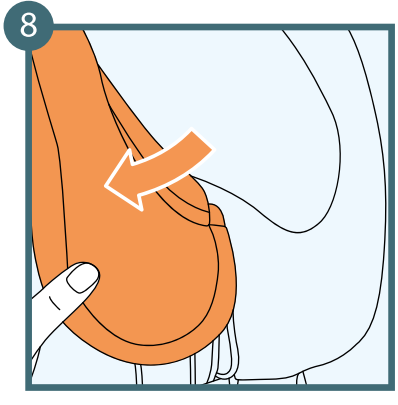
ب: **موجهات حزام الخصر**

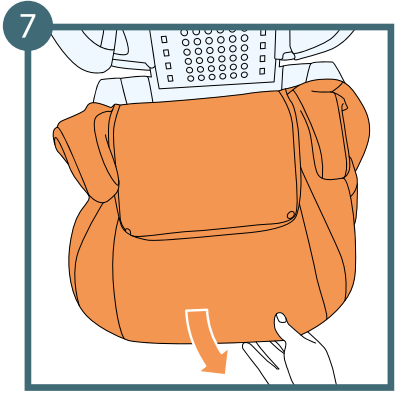
7. اسحب المادة نحوك لإزالتها من المقعد.

8. بدءًا من جانبي مسند الرأس، حركه بعيدًا عن غطاء مقعد السيارة.

7.1 تثبيت الغطاء

لوضع الغطاء مرة أخرى – ما عليك سوى عكس تسلسل الإجراءات الموجودة أعلاه. اعمل على محاذاة الغطاء مع نقاط التثبيت الموجودة على مقعد السيارة. ابدأ بتثبيت المقعد على غطاء مقعد السيارة وكخطوة أخيرة ثبته على الجزء الموجود بمسند الرأس.





8.0 التنظيف

ملاحظة! يُحظر استخدام مقعد السيارة دون وجود الغطاء.

• الغطاء قابل للإزالة والغسل بمسحوق خفيف وباستخدام برنامج الأقمشة الرقيقة (30 درجة مئوية).

• اتبع تعليمات الغسيل الموجودة على ملصق المعلومات الخاص بالغلاف. قد تتلاشى الألوان إذا تم غسلها عند درجة حرارة أعلى من 30 درجة مئوية.

يجب عدم وضع الغطاء في جهاز طرد مركزي أو تجفيفه في مجفف الملابس (مما قد يؤدي إلى فصل طبقات مواد صنعه).

• يُحظر تعريض الغطاء لأشعة الشمس لفترات طويلة.

• يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بالماء والصابون.

• لا تستخدم مواد التنظيف القوية (مثل المذيبات).

• يمكن تنظيف حزام الأمان بالماء الدافئ والصابون.

تحذير! يجب عدم إزالة المشابك المعدنية من حزام الأمان.

يتوفر النص الكامل لشروط وأحكام الضمان على الموقع WWW.KINDERKRAFT.COM

Kinderkraft

(AR) بضمان مصلحة عملائنا . نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجرى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactați-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkolvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland